

IDIOMA EXTRANJERO Y SU DIDÁCTICA (Inglés)

Curso 2015-2016 (Última actualización: 20.06.2015)

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS	IDIOMA EXTRANJERO Y SU DIDÁCTICA	2º	2º	6	Obligatoria
PROFESOR(ES)			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS		
Beatriz Cortina Pérez			Dpto. Didáctica de la Lengua y la Literatura, 3ª planta, Facultad de Educación y Humanidades. Despacho nº 302. bcortina@ugr.es Telf. 958698700 HORARIO DE TUTORÍAS Martes de 9:30-13:30 Miércoles de 9:30 a 10:00 y de 12:00 a 13:30		
José Manuel Álvarez Martínez			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.) Dpto. de Filologías Inglesa y Alemana Facultad de Educación y Humanidades Campus Universitario de Melilla C/ Santander nº1 52071 Melilla 3ª planta, Despacho 305 Teléfono: +34 952698746 Correo electrónico: jalvarmar@ugr.es HORARIO DE TUTORÍAS Lunes: 12:00 a 14:00 Martes: 12:00 a 14:00		

Esta Guía fue aprobada en Consejo de Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura celebrado el 21 de mayo de 2015 y en Consejo del Departamento de Filología Inglesa y Alemana

GRADO EN EL QUE SE IMPARTE	OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR
Doble Grado en Educación Primaria y Ciencias de la Actividad Física y del Deporte	Grado en Maestro de Educación Infantil Grado en Educación Social



PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)

Nivel A2 en lengua inglesa

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)

- Aspectos fonológicos y fonéticos de la lengua inglesa.
- Reglas del código y aspectos gramaticales de la lengua inglesa.
- Rasgos morfológicos de la lengua inglesa.
- El léxico y los aspectos semánticos más relevantes de la lengua inglesa.
- Aspectos sociolingüísticos y pragmáticos en situaciones de comunicación oral y escrita.
- El currículo de lenguas extranjeras en Educación Primaria y el *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.
- Programación y diseño de una unidad didáctica para el área de inglés, lengua extranjera, en Educación Primaria.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

Competencias específicas de título. Competencias que los alumnos deben adquirir.

C2: Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.

C3: Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.

C11: Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.

Competencias específicas de formación Didáctico-Disciplinar

CDM7.3: Conocer el currículo escolar de las lenguas y la literatura.

CDM7.5: Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.

CDM7.7: Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.

CDM7.8: Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

CDM7.9: Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

CDM7.10: Desarrollar y evaluar contenidos del currículo de LE mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Comprender situaciones habituales de comunicación emitidas de forma oral y escrita en lengua inglesa y expresarse oralmente y por escrito en esta lengua a nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (CDM7.9).
- Leer de forma comprensiva diferentes textos escritos en lengua inglesa, valorando su importancia como fuente de información, disfrute y ocio (C3).
- Apreciar diferentes tipos de textos y algunos rasgos estilísticos básicos en narraciones, diálogos y poemas en lengua inglesa (C3).
- Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de alumnos de otras lenguas (C3, CDM7.7)
- Conocer el currículo escolar del idioma extranjero en Educación Primaria (CDM7.3).
- Desarrollar contenidos del currículo de inglés, lengua extranjera en E. Primaria utilizando recursos didácticos apropiados, planificando lo que va a ser enseñado y seleccionando y elaborando actividades y materiales de clase (C11).
- Desarrollar actitudes y representaciones positivas y de apertura a la diversidad lingüística y cultural en el aula (C3).
- Estimular el desarrollo de aptitudes y estrategias de orden metacognitivo y cognitivo para la adquisición de la lengua inglesa mediante tareas relevantes (CDM7.5, CDM7.7).



- Evaluar el currículo de inglés, lengua extranjera que se aplica en E. Primaria, la actuación profesional y el aprendizaje y rendimiento del alumnado mediante técnicas variadas de evaluación y autoevaluación (CDM7.10).
- Impartir las asignaturas no lingüísticas en lengua inglesa según el nivel correspondiente a la E. Primaria (C3, CDM7.10)

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO

- Tema 1: Aspectos fonológicos y fonéticos de la lengua inglesa: sonidos, acento, ritmo y entonación en textos y mensajes orales.
- Tema 2: Reglas del código y los aspectos gramaticales básicos de la lengua inglesa. Rasgos morfológicos de la lengua inglesa. La composición y derivación de palabras. Identificación de los aspectos anteriores en textos escritos en lengua inglesa.
- Tema 3: El vocabulario y los aspectos semánticos más relevantes de la lengua inglesa en diferentes tipos de textos orales y escritos.
- Tema 4: Los aspectos sociolingüísticos y pragmáticos de la lengua inglesa en situaciones de comunicación oral y escrita. Valor funcional del lenguaje empleado en los textos orales y escritos analizados.
- Tema 5: Funciones comunicativas y actos de habla. Situaciones comunicativas que contengan expresiones que se empleen para saludar, presentarse, despedirse, concertar citas, invitar, aceptar y rechazar invitaciones, sugerir, recomendar, disculparse, presentar una queja, pedir y dar información práctica, acordar una cita, comprar, aconsejar y desaconsejar, caracterizar, describir, designar, hablar del estado físico, expresar una opinión, sugerir, expresar la duda, la probabilidad, la imposibilidad, narrar y describir hechos en presente, pasado y futuro, etc.
- Tema 6: Lectura y análisis de textos de contenido cultural relacionado con la educación y el mundo escolar, la identidad e información personal, las relaciones con otras personas, la vivienda y el entorno, la ciudad y los servicios públicos y privados, instituciones de países anglófonos, actividades de tiempo libre, el clima y los fenómenos atmosféricos, los viajes, los medios de comunicación y las nuevas tecnologías.
- Tema 7: El currículo de Educación Primaria con especial atención al área de Lenguas Extranjeras. *El Marco común europeo de referencia para las lenguas.*
- Tema 8. La unidad didáctica de Inglés, lengua extranjera en Educación Primaria: objetivos, contenidos, actividades, materiales y evaluación

TEMARIO PRÁCTICO

- Tema 1. Identificación y discriminación de elementos fonológicos, semánticos, morfosintácticos, funciones comunicativas e intencionalidad en varios ejemplos de lengua inglesa.
- Tema 2. Aplicación de reglas gramaticales en la producción oral y escrita en lengua inglesa.
- Tema 3. Composición de textos a partir de temas y modelos dados con vocabulario variado.
- Tema 4. Rasgos socioculturales conectados con los textos y situaciones de comunicación trabajadas. Aspectos socioculturales de la vida cotidiana transmitidos en lengua inglesa. Ejemplos de reglas y comportamientos propios de anglófonos en situaciones contextualizadas.
- Tema 5. Los componentes de las situaciones comunicativas y de las interacciones. La intervención en representaciones o simulaciones y el análisis de los elementos funcionales en las dramatizaciones que se realicen en clase.
- Tema 6. Lectura y análisis de distintos tipos de textos en lengua inglesa para reconocer sus partes, diferenciando elementos textuales y contextuales, observando cómo se organizan y distinguiendo los elementos que dan coherencia y cohesión al discurso.
- Tema 7. Análisis de diferentes tipos de currículos en distintos centros educativos de E. Primaria.
- Tema 8. Elaboración de unidades didácticas y selección de actividades y recursos para la enseñanza de la lengua inglesa.

PRÁCTICAS DE LABORATORIO



Audiciones y actividades de producción y recepción oral y escrita.

BIBLIOGRAFÍA

- Consejo de Europa (2001). *Common European Framework of Reference for Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Slattery, M. y Willis, J. (2001). *English for Primary Teachers*. Oxford: OUP.
- Cunningham, S. y Moor, P. (1994). *Everyday Listening and Speaking. Intermediate*. Oxford: OUP.
- Pollock, W. (1997). *Communicate What You Mean*. New Jersey: Prentice-Hall.
- Swan, M. (1995). *Practical English Usage*. Oxford: OUP.
- Swan, M. y Walter, C. (1997). *How English Works*. Oxford: Oxford University Press.
- Turton, N. (2001). *ABC of Common Grammatical Errors*. MacMillan-Heinemann.

ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.btinternet.com/~eptotd/vm/soundmachines.htm> (Recurso para la práctica de la pronunciación inglesa)
<http://www.mansioningles.com/> (Actividades para la enseñanza del inglés)
<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> (Actividades para mejorar la competencia comunicativa)
<http://www.englishlearner.com/> (Actividades para mejorar la competencia comunicativa)
<http://www.developingteachers.com/> (Actividades y recursos para la enseñanza del inglés)
http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/Framework_EN.pdf (Marco común europeo de referencia para las lenguas)

METODOLOGÍA DOCENTE

1. Lecciones magistrales (Clases teóricas-expositivas, en gran grupo)

Presentación en el aula de los conceptos fundamentales y desarrollo de los contenidos propuestos. Explicación del contenido temático al gran grupo por parte de profesionales especialistas invitados o del profesor.

Contenido en ECTS: 10 horas presenciales (0.4 ECTS)

2. Actividades prácticas (Clases prácticas o grupos de trabajo)

Actividades prácticas de laboratorio: Actividades de recepción, producción e interacción oral y escrita en lengua inglesa, haciendo uso de diversos recursos comunicativos. Actividades para el desarrollo de la competencia lingüística. Análisis y uso de materiales y recursos para la enseñanza de la lengua inglesa, incluyendo la utilización didáctica de las TIC. Analizar y elaborar unidades didácticas: objetivos, contenidos, actividades de enseñanza y aprendizaje y evaluación. Se realizarán Prácticas de Cátedra (Prácticas interdisciplinarias) organizadas por la Facultad de Educación y Humanidades en Centros de Educación Primaria de la Ciudad Autónoma de Melilla.

Contenido en ECTS: 30 horas presenciales (1.2 ECTS)

3. Seminarios

Asistencia a conferencias, seminarios, charlas sobre temáticas relacionadas con la materia, que provoquen el debate y la reflexión en el alumnado. Colaborarán e intervendrán profesionales que estén impartiendo lengua inglesa en Educación Primaria.

Contenido en ECTS: 5 horas presenciales (0.2 ECTS)

4. Actividades no presenciales individuales (Trabajo autónomo y estudio individual)

Lecturas de artículos, libros y audiciones en lengua inglesa. Análisis de materiales y recursos para la enseñanza de la



lengua inglesa, incluyendo las nuevas tecnologías. Elaboración de materiales didácticos para la clase de inglés de acuerdo con los principios estudiados y con los modelos de unidad didáctica analizados. Estudio de la materia.
Contenido en ECTS: 70 horas presenciales (2.8 ECTS)

5. Actividades no presenciales grupales (Estudio y trabajo en grupo)

Elaboración de trabajos en equipo con el fin de realizar supuestos prácticos, elaborar unidades didácticas etc. para el aprendizaje de la lengua extranjera en Educación Primaria.
Contenido en ECTS: 20 horas no presenciales (0.8 ECTS)

6. Tutorías académicas

Reuniones periódicas individuales y/o grupales entre el profesorado y el alumnado para guiar, supervisar y orientar las distintas actividades académicas propuestas.
Contenido en ECTS: 15 horas presenciales, en pequeño grupo o individuales (0.6 ECTS)

Total de la materia, horas (150 horas) y ECTS (6 ECTS) presenciales/no presenciales:

- a. Actividades presenciales (lecciones magistrales, actividades prácticas y seminarios) = 45 h – 1,8 ECTS (30%)
- b. Actividades no necesariamente presenciales (trabajo autónomo y tutorías académicas) = 105 h – 4,2 ECTS (70%)

EVALUACIÓN (CRITERIOS DE EVALUACIÓN, INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Criterios de evaluación

EV-C1: Constatación del dominio de los contenidos, teóricos y prácticos mediante examen oral y escrito: 60%
EV-C2: Valoración de los trabajos realizados, individualmente o en equipo, atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumentado, capacidad y riqueza de la crítica que se hace, y la actualización de la bibliografía consultada. 30%
EV-C3 y EV-C4: Grado de implicación y actitud del alumnado manifestada en su participación en las consultas, exposiciones y debates y en las sesiones de puesta en común; asistencia a clase, seminarios, conferencias, tutorías y sesiones de grupo. 10%

Instrumentos de evaluación:

EV-I1: Pruebas escritas: de ensayo, de respuesta breve, objetivas, casos o supuestos, resolución de problemas.
EV-I2: Pruebas orales: exposición de trabajos (individuales o en grupos), entrevistas, debates.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5 del R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional.

La calificación global corresponderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación, una vez superadas cada una de las partes consideradas en los criterios de evaluación.

INFORMACIÓN ADICIONAL

De acuerdo con la Normativa de Evaluación y de Calificación de los Estudiantes de la UGR (Aprobada en Consejo de Gobierno en su sesión extraordinaria del 20 de mayo de 2013), la evaluación de esta materia será de la siguiente manera:

A) EVALUACIÓN CONTINUA

Instrumentos de evaluación:

1. Pruebas teórico-prácticas (preguntas cortas, casos prácticos, etc.) (60% de peso sobre la nota final). (Fechas del



exámenes: a concretar entre el alumnado y el profesor)

2. Prácticas, portafolio y sus exposiciones de clase, trabajos grupales. (30%)
 3. Asistencia, participación e implicación del alumnado en el desarrollo de la materia (10% sobre la nota final). La asistencia es obligatoria y solo se permitirá un máximo de 4 faltas justificadas. Esta inasistencia repercutirá sobre la nota.
- *Deberán aprobarse cada uno de estos apartados para superar la asignatura.*
 - *En la nota final se tendrá en cuenta la corrección en la expresión oral y escrita demostrada en el examen (se penalizará cualquier tipo de incorrección lingüística).*

Criterios de evaluación:

- EV-C1: Constatación del dominio de los contenidos teóricos y prácticos y elaboración crítica de los mismos.
- EV-C2: Valoración de los trabajos realizados, individualmente o en grupos, atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumenta, capacidad y riqueza de la crítica que se hace y actualización de la bibliografía. Asimismo se tendrá en cuenta el uso correcto de la lengua extranjera
- EV-C3: Grado de implicación del alumno y actitud manifiesta en su participación en las consultas, exposiciones y debates; así como en la elaboración y exposición de los trabajos, individuales o en equipo, y en las sesiones de puesta en común.
- EV-C4: Asistencia y participación activa en las clases teóricas y prácticas y en las tutorías especializadas, en seminarios y sesiones de grupo.
- El grado de competencia lingüística en la lengua extranjera correspondiente demostrado por el alumno a lo largo de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para superar satisfactoriamente la asignatura se deben aprobar cada uno de los apartados anteriores referidos a la evaluación.

B) EVALUACIÓN ÚNICA

Los estudiantes que no puedan cumplir con el método de evaluación continua por causa debidamente justificada deben solicitar al Director del Departamento poder acogerse a la evaluación única final. Dicha evaluación se realizará atendiendo a lo siguiente:

Instrumentos de evaluación:

1. Pruebas escritas teórico-prácticas (preguntas cortas, preguntas tipo test, casos prácticos) (100% de peso sobre la nota final). Fecha: Examen oficial de la convocatoria ordinaria.

Criterios de evaluación:

- EV-C1: Constatación del dominio de los contenidos teóricos y prácticos y elaboración crítica de los mismos.
 - EV-C2: Valoración de los trabajos realizados atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumenta, capacidad y riqueza de la crítica que se hace y actualización de la bibliografía. Asimismo se tendrá en cuenta el uso correcto de la lengua extranjera
 - El grado de competencia lingüística en la lengua extranjera correspondiente demostrado por el alumno a lo largo de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje. (Apto/No apto)
- Para superar satisfactoriamente la asignatura se deben aprobar cada uno de los apartados anteriores referidos a la evaluación.



- En la nota final se tendrá en cuenta la corrección en la expresión oral y escrita demostrada en el examen (se penalizará cualquier tipo de incorrección lingüística).

C) EVALUACIÓN POR INCIDENCIAS

Se tendrá en cuenta la normativa aprobada en la Facultad de Educación y Humanidades para tal fin. Disponible en <http://faedumel.ugr.es>

